



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung
des Generaldirektors
Nr./No. 2023/561**

**Determina
del Direttore Generale**

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

Ausschreibung eines öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen für die Besetzung von zwei (2) Stellen auf unbestimmte Zeit als Verwaltungsinspektorin/Verwaltungsinspektor, 8. Funktionsebene mit damit verbundener Beauftragung der/des Verantwortlichen der Arbeitsgruppe Mietenbuchhaltung sowie der/des Verantwortlichen der Arbeitsgruppe Gebäudeverwaltung & Beziehung zu den Mietern und Genehmigung der Wettbewerbsausschreibung

Bando di concorso pubblico per esami per la copertura di due (2) posti a tempo indeterminato di ispettrice amministrativa/ispettore amministrativo, 8^a qualifica funzionale con connesso conferimento dell'incarico di responsabile del gruppo di lavoro Contabilità affitti nonché di responsabile del gruppo di lavoro Amministrazione immobiliare e rapporti con l'inquilinato e approvazione del bando di concorso

Mit Beschluss Nr. 66 vom 07.11.2023 wurde der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan des Institutes für den Dreijahreszeitraum 2023-2025, genehmigt mit Beschluss vom 23.01.2023 Nr. 3, im Bereich 3.3 dreijähriger Personalbedarfsplan 2023-2025 ergänzt, in dem man für die Leitung der Arbeitsgruppen Mietenbuchhaltung sowie Gebäudeverwaltung & Beziehung zu den Mietern, zwei Stellen im Berufsbild Verwaltungsinspektorin-/Verwaltungsinspektor, 8. Funktionsebene geschaffen hat.

Con delibera n. 66 del 07.11.2023 è stato integrato il piano di attività e organizzazione 2023-2025, approvato con delibera n. 3 del 23.01.2023, sezione 3.3 piano triennale di fabbisogno del personale 2023-2025, con la quale sono stati creati, per la gestione dei gruppi di lavoro contabilità affitti e amministrazione immobiliare e rapporti con l'inquilinato, due posti nel profilo professionale di ispettrice amministrativa/ispettore amministrativo, 8^a qualifica funzionale

In Umsetzung des Beschlusses Nr. 3/2023 wurde der unterfertigte Generaldirektor damit beauftragt, alle weiteren Maßnahmen zur Besetzung der Stellen zu treffen.

In applicazione della delibera n. 3/2023 il sottoscritto Direttore Generale è stato incaricato di adottare tutti gli ulteriori provvedimenti per la copertura dei posti.

Um die Stellen möglichst rasch auf unbestimmte Zeit besetzen zu können, wird das Mobilitätsverfahren gleichzeitig mit dem Wettbewerbsverfahren abgewickelt.

Per poter coprire al più presto i posti a tempo indeterminato, la procedura di mobilità viene svolta contemporaneamente insieme a quella concorsuale.

Im Sinne der Bestimmung des Art. 1 des LG Nr. 40/1988 werden beide Stellen Angehörigen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Ai sensi dell'art. 1 della lp n. 40/1988 entrambi i posti vengono riservati ad appartenenti al gruppo linguistico tedesco.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter die für die darauffolgenden Haushaltsvoranschläge vorzusehenden Ausgaben.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Generaldirektor**

Einen öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für die Besetzung von zwei (2) Stellen auf unbestimmte Zeit als Verwaltungsinspektorin/Verwaltungsinspektor 8. Funktionsebene mit damit verbundener Beauftragung der/des Verantwortlichen der Arbeitsgruppe Mietenbuchhaltung sowie der/des Verantwortlichen der Arbeitsgruppe Gebäudeverwaltung & Beziehung zu den Mietern auszuschreiben und der deutschen Sprachgruppe vorzubehalten.

Die beiliegende Wettbewerbsausschreibung, welche integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet, zu genehmigen.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter die für die darauffolgenden Haushaltsvoranschläge vorzusehenden Ausgaben.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2023, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni successivi.

Ciò premesso

**il Direttore Generale
determina**

Di bandire un concorso pubblico per esami per la copertura di due (2) posti a tempo indeterminato di ispettrice amministrativa/ispettore amministrativo, 8^a qualifica funzionale con connesso conferimento dell'incarico di responsabile del gruppo di lavoro contabilità affitti nonché di responsabile del gruppo di lavoro amministrazione immobiliare e rapporti con l'inquilinato, riservati al gruppo linguistico tedesco.

Di approvare l'allegato bando di concorso come parte integrante di questa determina.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2023, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni successivi.

Der Generaldirektor - Il Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

maik 12/06/2023 Regolarità tecnica Oggetto: Bando di concorso 2 posti capogruppo

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Sachbearbeiter/istruttore: demt

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.